Département du PAS DE CALAIS

Mai 2011

Orientations pédagogiques

suite aux évaluations nationales en CE1

Français

*** Lire**
*** Ecrire**
*** Etude de la langue**

Mission *Maîtrise de la langue*

inspection académique
Pas-de-Calais
académie
Lille

Pour la troisième année, les élèves de CE1 ont effectué en mai les mêmes exercices dans toutes les écoles de France. L'évaluation nationale des acquis des élèves en CE1 constitue un bilan de la scolarité à la fin du cycle 2 en français et en mathématiques en référence aux programmes et au socle commun de connaissances et de compétences.

Cette année, les résultats en français montrent des progrès significatifs, fruit du travail des équipes pédagogiques et de l'installation d'une dynamique pédagogique départementale favorable à la réussite des élèves. Les constats opérés portent à la fois sur :

- la réduction des écarts entre les résultats départementaux et les valeurs nationales,
- l'augmentation du nombre d'élèves ayant des acquis satisfaisants, solides et très solides,
- la diminution du nombre d'élèves ayant des acquis insuffisants, fragiles et très insuffisants.

Toutefois, cette évolution positive des résultats ne doit pas masquer des réalités contrastées :

- certains territoires ne voient pas leurs résultats progresser de manière aussi évidente,
- les écarts entre élèves se creusent encore sur certains secteurs particulièrement fragilisés socialement et culturellement.

D'autre part, les bonnes performances des élèves ne concernent pas l'ensemble des compétences évaluées et certains domaines justifient d'un enseignement renforcé et de stratégies spécifiques de différenciation et de remédiation.

Dans le domaine de la maîtrise des écrits, **la compréhension**, composante essentielle en réception (lecture) comme en production (écriture), est notre objectif prioritaire. Il ne suffit pas de savoir identifier les mots pour comprendre des textes de manière innée et naturelle et il ne suffit pas de savoir combiner pour en écrire. On peut ainsi être bon déchiffreur et mauvais compreneur. La compréhension s'apprend et donc s'enseigne selon des démarches pédagogiques structurées et structurantes, répondant aux principes de progressivité définis par les programmes.

Analyse et propositions pédagogiques

à partir des résultats aux évaluations nationales CE1

LIRE

Constats et analyse	Des pratiques pédagogiques à privilégier
• Les élèves témoignent d'une bonne maîtrise de l'identification des mots • Les élèves parviennent sans difficulté à prélever des informations ponctuelles dans un texte • La lecture à haute voix est mieux maîtrisée et par un plus grand nombre d'élèves.	• Poursuivre la mémorisation et les pratiques d'écriture précoces (**encodage** des mots dont les composantes ont été étudiées, copie, dictée, écriture inventée, écriture accompagnée) en accompagnement de l'apprentissage de la lecture. L'ensemble du cycle 2 et l'école maternelle doivent assurer la mise en œuvre des programmes dans le respect de la progressivité qu'ils prévoient en garantissant pour tous les élèves une maîtrise du décodage.

• La copie est nettement améliorée. _____ • La compréhension en lecture silencieuse ne s'améliore pas. • Les élèves montrent une faible efficacité de traitement de plusieurs informations pour construire du sens • Les élèves rencontrent des difficultés pour justifier une réponse et entrer dans une interprétation de l'écrit	• Renforcer la place et l'action d'enseignement consacrées à **la lecture à voix haute** pour amener tous les élèves à une lecture fluide. La vitesse de lecture n'est pas en soi une composante de la compréhension des textes. Toutefois, un lecteur trop lent dans le traitement des informations ne sera pas en capacité de mobiliser efficacement sa mémoire de travail pour construire du sens. • Conduire un **enseignement systématique et précoce** de **la compréhension des textes** ○ à l'école maternelle, compréhension des textes entendus et enseignement renforcé du vocabulaire C'est à dire confronter les élèves dans le cadre d'ateliers de lecture à des textes complexes qui posent des problèmes de compréhension. Aidés par l'enseignant qui guide la réflexion et aide à prendre conscience des stratégies efficaces, les élèves apprennent à comprendre progressivement. ○ au cycle 2, un entraînement à la compréhension autonome des textes entendus puis lus et un enseignement renforcé du vocabulaire **Des ateliers de questionnement de textes** doivent offrir aux élèves la possibilité d'expliquer, de reformuler pour mieux expliciter, de justifier, de débattre. L'élaboration de réponses écrites, de résumés est pratiquée aussi souvent que possible. L'écrit de l'élève sert alors l'apprentissage de la compréhension. ○ au cycle 3, enseignement continué du vocabulaire et travail systématique et quotidien de la compréhension par : ▪ un questionnement exigeant des textes (au delà du questionnaire résolu par un relevé d'informations explicites et ponctuelles), ▪ la fréquentation de textes variés et complexes, ▪ la mise en place de situations qui confrontent les élèves à des problèmes de compréhension et justifient le recours à la réflexion sur l'écrit, ▪ un travail d'explicitation des textes par le groupe (débat interprétatif) et par l'enseignant (guidage dans l'interprétation du texte), ▪ la mise en lien ou en réseau des différents textes et ouvrages littéraires rencontrés, ▪ la conduite d'ateliers de lecture et d'ateliers de questionnement de textes permettant un entraînement régulier et une automatisation des

	compétences de base, ▪ la relation forte et constante entre lire et écrire (rédiger participe à l'apprentissage de la compréhension),
	Il faut réaffirmer la nécessité d'**apprendre à comprendre** lors de l'apprentissage de la lecture et de la rédaction, et lors de diverses activités exploitant des textes dans les différentes disciplines.
	▪ l'exploitation de situations relevant de différentes disciplines, ▪ la mobilisation efficace des différents dispositifs d'aide et de progrès par la construction de programmes cohérents, ▪ la promotion de la lecture personnelle.

Des ressources pour les maîtres pour aller plus loin

Dossier « Comprendre, ça s'apprend ? »

Revue Argos n° 48 Juillet 2011

- **L'enseignement de la compréhension dans le premier degré : priorités** - Article de Bruno Germain, chargé de mission, Observatoire national de la lecture
- **Travailler la compréhension en CP,** témoignage de Nadine Benbelkacem, classe de CP, école élémentaire
- **La méta cognition : une composante de la compréhension,** article de Martine Rémond, UPEC / IUFM, académie de Créteil, INRP
- **Pourquoi un enseignement explicite de la compréhension des écrits ?** Article de Maryse Bianco, laboratoire des sciences de l'éducation, université Pierre Mendès-France, Grenoble

Les travaux de Sylvie Cèbe, Roland Goigoux, Serge Thomazet, tous trois intervenants en IUFM, concernant la compréhension en lecture.

- **Enseigner la compréhension,** http://eduscol.education.fr/cid48095/sommaire.html

Stéphane Bonnery, maître de conférence à Paris 8 et **Véronique Boiron**, maître de conférences en lettres à l'IUFM de Bordeaux, chercheure au DAESL, Bordeaux 2 et chercheure associée au LEAPE, Paris 5, spécialiste du langage

- **« La littérature en maternelle, quels enjeux ? »** http://www.cafepedagogique.net/lesdossiers/Pages/BonneryBoiron.aspx

ECRIRE

Constats et analyse	Des pratiques pédagogiques à privilégier
• Les élèves ont nettement	• Conduire un enseignement précoce et soutenu de la production d'écrits :

amélioré leurs performances en copie.	○ à l'école maternelle, dictée à l'adulte et écriture essayée
• On n'observe pas de progrès dans la rédaction de texte.	Avant même d'être autonomes par rapport à l'écrit, les élèves doivent pratiquer la production de textes par le recours à l'adulte (dans la trace qui est conservée mais aussi dans la transcription de l'oral à l'écrit) puis progressivement par l'écriture essayée. L'enseignant peut ménager régulièrement, au cours de sa journée de classe, des moments où les enfants pourront écrire comme ils savent, quelles que soient les erreurs qu'ils commettent, et ainsi apprendre à résoudre à leur manière des problèmes d'écriture. Permettre aux élèves de produire de l'écrit avant d'avoir acquis la norme orthographique, même si les productions ne répondent pas à nos critères habituels de lisibilité, stimule des interrogations sur le fonctionnement de l'écrit et, en même temps, renseigne sur leurs savoirs et leurs représentations. Lorsqu'un enfant tente de produire des mots écrits, il « invente » des systèmes d'écriture. Il est important alors de lui laisser le temps des tâtonnements dont il a besoin pour construire sa connaissance du principe alphabétique.
	○ au cycle 2, un entraînement à la production d'écrits variés par dictée à l'adulte puis en autonomie
	C'est en écrivant souvent et dans des situations variées que les élèves développeront de solides habiletés à produire de l'écrit. La mise en place d'une activité d'écriture rituelle (***la phrase du jour***) peut être envisagée au sein d'une équipe pédagogique.
	○ au cycle 3, activité rédactionnelle exigeante par : ▪ une production quotidienne, ▪ la conduite d'ateliers d'écriture, ▪ l'activité régulière et exigeante de la copie, ▪ l'explicitation et la confrontation des stratégies (de copie, de rédaction) au sein du groupe, ▪ la posture et l'action de structuration de l'enseignant, ▪ la constitution et l'exploitation d'outils pertinents et performants d'appui à la rédaction, ▪ la relation forte et constante entre lire et écrire (la fréquentation des textes nourrit l'imaginaire de l'élève et lui permet de capitaliser lexique et syntaxe),

	▪ l'exercice explicite de la révision de textes, ▪ la mise en place de situations complexes qui confrontent les élèves à des problèmes d'écriture, ▪ l'exploitation de situations relevant de différentes disciplines, ▪ la valorisation de la production d'écrits de travail au service des apprentissages, ▪ la mobilisation des dispositifs d'aide et de progrès ▪ la promotion de l'écriture personnelle.

Des ressources pour les maîtres pour aller plus loin

Le langage à l'école maternelle

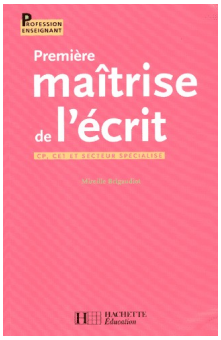
Les écoles maternelles ont reçu le DVD "***apprendre à parler***", qui propose des séquences pédagogiques filmées s'appuyant sur des pratiques de classe et sur le point de vue des chercheurs. Il est complété par **"Le langage à l'école maternelle",** téléchargeable sur Éduscol. La brochure contient des informations théoriques et des indications pour la progression des activités et des séquences pédagogiques. Ces outils précieux pour les maîtres éclairent les différentes facettes de l'enseignement du langage oral comme écrit à l'école maternelle.

Travaux de Mireille BRIGAUDIOT,

maître de conférences IUFM de Versailles laboratoire LEAPLE – Paris 5.

Première maîtrise de l'écrit, CP, CE1, enseignement spécialisé -HACHETTE éducation,
Il s'agit de pratiques théorisées de maîtres qui travaillent avec la démarche PROG: les enfants traitent des écrits "qui leur parlent", non-décontextualisés et dont ils savent l'origine, le destinataire et les caractéristiques, les maîtres se centrent sur les élèves prioritaires et installent des ambiances de classe favorables.

Apprentissages progressifs de l'écrit à l'école maternelle, HACHETTE éducation
Résultat d'une recherche INRP ("*Apprentissages progressifs de l'écrit, de la petite section au CE1*", dite PROG) qui a été menée au plan national de 1994 à 1998 et qui a consisté en un accompagnement de cohortes d'élèves sur plusieurs années, avec un travail d'analyse -réflexion hebdomadaire visant à ne pas "perdre" d'enfants dans la première conquête de l'écrit.



ETUDE DE LA LANGUE

Constats et analyse	Des pratiques pédagogiques à privilégier
• Les élèves identifient plus efficacement la nature des mots. • Les accords sont mieux respectés dans le groupe nominal. • Les élèves témoignent d'une meilleure compréhension du sens des mots. • Les élèves présentent toujours de faibles performances en conjugaison.	• Conduire un enseignement systématique, structuré et approfondi de la grammaire de la phrase et des signes orthographiques qui marquent ces relations : ○ la proposition d'exercices d'entraînement et d'automatisation des accords ○ la mémorisation des conjugaisons ○ la consolidation du vocabulaire ▪ en école maternelle par un enseignement structuré et rigoureux ▪ par le recours au jeu et au chant ▪ par une réflexion sur les relations entre les mots ○ la conduite fréquente de dictées au service des apprentissages ▪ la dictée dialoguée ▪ la dictée négociée ▪ l'auto-dictée ○ la production d'écrit et l'explicitation des formes écrites ○ la conduite d'ateliers d'étude de la langue ▪ la mise en place de situations complexes qui confrontent les élèves à des problèmes de fonctionnement de la langue ○ l'exploitation des interactions au sein du groupe (explicitation, confrontation, collaboration, partage) ○ la capitalisation et la mémorisation exigeante des règles ○ la mémorisation des chaînes écrites ▪ l'auto-dictée

	○ la copie de phrases et de textes ○ l'investissement des dispositifs d'aide et de progrès

Des ressources pour les maîtres pour aller plus loin

L'enseignement du vocabulaire à l'école maternelle

L'acquisition du vocabulaire est un élément essentiel dans l'apprentissage de la langue.

L'école maternelle peut jouer un rôle déterminant dans cet apprentissage si :

- **un enseignement structuré** est proposé aux élèves ;
- **des situations de communication** permettent aux enfants de fréquenter, en compréhension, un vocabulaire riche et choisi en fonction de son intérêt pour la scolarité présente et à venir ;
- **chaque élève est placé en situation de réutiliser lui-même ce vocabulaire** dans des activités scolaires organisées et contrôlées.

En matière de lexique, l'école maternelle se fixe trois objectifs principaux :

- **développer le capital lexical** des élèves, en réception et en production, dans le langage en situation et dans le langage d'évocation hors contexte d'activité ;
- permettre aux enfants d'**entrer progressivement dans le fonctionnement de la langue au niveau lexical** ;
- **développer la mémoire lexicale** (celle des mots) et la mémoire sémantique (celle du sens des mots).

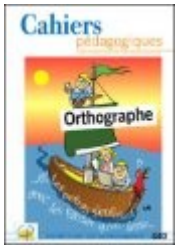
http://eduscol.education.fr/cid52525/vocabulaire-ecole-maternelle.html

L'enseignement du vocabulaire à l'école élémentaire

"Lorsque les mots précis manquent aux élèves, c'est le sens qu'ils tentent de donner au monde qui s'obscurcit." Après avoir rappelé les enjeux, **Alain Bentolila** propose dans son rapport rédigé en février 2007, des stratégies à mettre en place et des pistes pédagogiques à privilégier assorties de recommandations.
L'acquisition du vocabulaire à l'école élémentaire - http://www.education.gouv.fr/cid4764/l-acquisition-vocabulaire-ecole-elementaire.html

L'orthographe

Le système orthographique du français présente des caractéristiques qui le rendent particulièrement difficile à acquérir. **Michel Fayol**, directeur du laboratoire CNRS de psychologie sociale et cognitive à l'université Blaise-Pascal de Clermont-Ferrand s'est attaché à décrire les difficultés rencontrées par les élèves, d'en analyser les causes et s'est engagé dans une série de recherches visant à éclairer les mécanismes à l'origine des erreurs et à tenter de prévenir ces dernières.
Les cahiers pédagogiques n° 440 Février 2006 – Dossier **L'orthographe**
http://www.cahiers-pedagogiques.com/spip.php?mot105



Les cahiers pédagogiques. **L'orthographe réfléchie à l'école primaire,** Jean-Paul Vaubourg, article du 14/06/2006
http://www.cahiers-pedagogiques.com/article.php3?id_article=2447
Résumé : S'appuyant sur les travaux d'**Evelyne Charmeux,** l'article présente les trois niveaux du système orthographique français : le premier où les signes codent du son (combinatoire), le deuxième où les signes codent du sens, précisément des informations lexicales, le troisième où les signes codent aussi du sens, mais à propos des relations entre les mots (les accords). C'est sur ce principe que s'organise le travail présenté pour une classe de CE1 en milieu d'année.
- **Savoir orthographier** – A.Angoujard – Hachette Education
- **L'orthographe française** – Nina Catach – Armand Colin
- **Didactiques de l'orthographe** – JP Jaffré - Hachette Education
- **Un jour, un mot** - Cycles 2 et 3 – Renée Léon - Hachette Education
- **Dire, lire, écrire au jour le jour** - Renée Léon - Hachette Education (chapitre Améliorer son orthographe)
- **Les erreurs d'orthographe à l'école** – B et P Pothier – Retz

Des dispositifs pédagogiques pour faire réussir les élèves

Tout dispositif pédagogique n'a de sens et de valeur que s'il a été élaboré par l'enseignant en réponse aux réalités particulières et spécifiques des élèves qui lui sont confiés. La solution pédagogique à transférer en l'état n'existe pas. L'enseignant doit s'approprier toute proposition pédagogique, l'adapter et l'aménager en toute responsabilité. L'expérience montre que les organisations « innovantes » ou spécifiques ne témoignent d'une certaine efficacité que dans la mesure où elles s'articulent étroitement avec les pratiques ordinaires de classe. Il s'agit par ailleurs de garantir la cohérence de l'ensemble des actions et stratégies développées et en assurer la continuité au fil du parcours de l'élève. Si la diversité pédagogique est une richesse, l'instabilité et l'anarchie pédagogiques sont des obstacles indéniables à la réussite des élèves et plus particulièrement de ceux qui présentent une fragilité.

- La différenciation pédagogique

C'est dans le quotidien de la classe, dans la définition et la conduite des situations ordinaires d'apprentissage, dans les interactions que l'enseignant saura initier entre élèves et les relations qu'il construira avec chacun d'eux que la réussite de tous s'envisage et s'assure. Cela suppose également que l'enseignant se sera donner les moyens de disposer d'une connaissance la plus précise possible des acquis de ses élèves, de leurs forces et de leurs difficultés. Au regard de ces éléments, il aura à imaginer et mettre en œuvre une différenciation pédagogique permettant à chacun de trouver une réponse adaptée. Aucun élève ne doit être négligé, ni celui qui présente de solides performances et qui ne doit pas perdre son temps et se démobiliser par la réalisation de tâches trop simples, ni celui ayant des acquis insuffisants et qui se trouverait dans l'incapacité de faire face à ce qu'on lui demande, mettant ainsi en péril sa confiance en lui et son estime de soi. L'enseignant doit donc faire des choix différents selon les groupes d'élèves et en assurer une mise en œuvre efficace.
Bibliographie - http://xxi.ac-reims.fr/acpa08/pedagogie_differenciee.htm

- Le programme **P**arler **A**pprendre **R**éfléchir **L**ire **E**nsemble pour **R**éussir

Ce programme se développe en lien avec les travaux de **Michel Zorman,** médecin de santé publique et chercheur au Laboratoire des Sciences de l'Education, groupe cogni-sciences, de l'Université Pierre Mendès-France de Grenoble et du centre de référence des troubles du langage du CHU de Grenoble.
Il propose un enseignement explicite et structuré par un enrichissement langagier et cognitif (scolaire, périscolaire et familial), avec des actions pédagogiques centrées sur le développement des compétences en compréhension, vocabulaire, phonologie, code, assemblage, fluence, production d'écrits…
Il s'organise en ateliers structurés et travaux d'entraînement en petits groupes (6à 8 élèves) au moins 3 fois par semaine et suppose une continuité des actions sur les trois années du cycle 2 :

- **GS :** phonologie, compréhension et début du décodage
- **CP :** compréhension, décodage, phonologie et fluence
- **CE1 :** compréhension et fluence

http://www.programme-parler.fr/

- Je lis avec Léon

Je lis avec Léon est une application d'aide à l'apprentissage de la lecture sur internet qui combine savoirs pédagogiques et nouvelles technologies. Cette ressource numérique conçue par des enseignants de CP est déjà utilisée dans de nombreuses classes pour accompagner l'apprentissage de la lecture et peut aussi apporter un soutien efficace aux élèves qui bénéficient de l'aide personnalisée en CE1.
http://www.soutienlecture.fr/soutien/lecture/jsp/index.jsp

- Programme de développement du Réseau des Observatoires Locaux de la Lecture aux cycles 2 et 3 et au collège

Le ***Réseau des Observatoires Locaux de la Lecture***, présidé par **Alain Bentolila,** linguiste et professeur à l'université Paris Descartes se donne pour but de rendre plus efficace la pédagogie de la lecture du cycle 2 jusqu'au collège. A partir d'évaluations régulières des acquis des élèves, des propositions didactiques et des pistes d'activités sont apportées selon les besoins repérés chez les élèves et selon le projet de l'enseignant. L'atelier de questionnement de texte est le principal outil d'entraînement à la compréhension ; sous la conduite du maître, un petit groupe d'enfants, modérément hétérogène, s'interroge sur les sens précis d'un texte, à partir de ce que chacun a compris après la lecture. Cette pratique régulière vise à entraîner certaines compétences particulières (gestion des personnages, compréhension du sens local, construction de l'implicite, compréhension du plan d'une explication, etc.). Une pratique régulière et abondante de la lecture personnelle et une confrontation soutenue à la littérature de jeunesse sont également recherchées.
http://webroll.free.fr

- L'aide massée sous forme de **M**odule d'**A**pprofondissement des **C**ompétences en **L**ecture-**E**criture)

Le MACLÉ, proposé par **André OUZOULIAS**, professeur-formateur à l'IUFM de Versailles, consiste à mettre en place une forme de décloisonnement pour permettre aux élèves, notamment aux élèves les moins avancés dans l'acquisition de la lecture, de travailler au sein de l'école, dans des groupes à effectifs très réduits. Mais il s'agit d'un décloisonnement massif et concentré dans le temps. C'est au minimum une période de trois semaines successives pendant lesquelles, à raison d'une heure et demie au moins chaque jour et si possible, toute une demi-journée, tous les élèves d'un même niveau d'enseignement bénéficient d'un encadrement significativement plus important que celui de leur classe habituelle. L'objectif prioritaire du MACLÉ est de répondre aux besoins

des élèves les moins avancés en lecture-écriture. Une part conséquente du temps (40 à 60 %) est consacrée à la production de textes. Celle-ci constitue une tâche complexe où, à certaines conditions pédagogiques, les élèves progressent fortement dans la coordination des différentes compétences mobilisées en lecture. En effet, dans ces tâches d'écriture, les élèves ont effectivement besoin d'utiliser et de coordonner ces compétences de façon plus explicite qu'en lecture.
http://www.cndp.fr/bienlire/04-media/a-interview24.asp
Favoriser la réussite en lecture : les MACLE, André Ouzoulias (Broché - 14 octobre 2004) RETZ

- L'aide personnalisée

À l'école, les élèves qui éprouvent des difficultés d'apprentissage peuvent bénéficier de deux heures d'aide hebdomadaire, en plus des heures de classe. L'aide personnalisée s'articule étroitement avec les activités proposées en classe. Elle peut préparer ces activités, renforcer le travail de formalisation et d'accompagnement. Les difficultés des élèves sont repérées par l'enseignant durant le temps de classe. L'aide personnalisée en CE1 est prioritairement destinée à venir en aide à des élèves qui éprouvent des difficultés à suivre le rythme de travail de la classe parce qu'ils ne maîtrisent pas suffisamment bien la lecture pour lire vite et comprendre un texte simple.
La période comprise entre janvier et juin est la "dernière ligne droite" du cycle II ; les élèves qui éprouvent encore des difficultés en lecture à ce moment de l'année ont besoin d'une aide continue jusqu'à la fin du CE1.
http://eduscol.education.fr/pid23670-cid54402/ressources-pour-l-aide-personnalisee.html
L'aide personnalisée, F. BOULE, S. HERREMAN, L. BRETON, M. GRAFTO
Éditeur : HACHETTE EDUCATION (août 2011)

L'aide personnalisée à l'école maternelle, production de la mission départementale 62 pour l'école maternelle, septembre 2011 - http://maternelles-ia62.etab.ac-lille.fr/index.php?post/aide_perso_maternelle

- Les stages de remise à niveau en CE1, CM1 et CM2

Les élèves en difficulté en CM1, CM2 et depuis cette année en CE1 peuvent suivre des stages de remise à niveau pendant la période des vacances scolaires. Ces stages sont proposés durant une semaine au printemps et la dernière semaine des vacances d'été. Ces stages durent cinq jours, à

raison de 3 heures d'enseignement quotidien. Ils permettent une remise à niveau dans les matières fondamentales et accordent un place privilégiée aux compétences fondamentales non acquises en français. Des groupes de cinq ou six élèves sont constitués. Ces dispositifs s'adressent aux élèves les plus fragiles, que le conseil des maîtres identifie, à partir de l'analyse des résultats aux évaluations menées dans la classe mais aussi des résultats aux évaluations CE1 et CM2.

http://eduscol.education.fr/pid23670-cid49814/aide-personnalisee-et-stages-de-remise-a-niveau.html